iMANGA scanlations
viscans
village idiot scanlations
tl Chaba-san
pr joeshen
cl georgi + losian
ts Azuma
qc georgi
おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！
Omae wo OTAKU ni shiteyaru kara Ore wo RIAJU ni shite kure!
村上凛
Rin Murakami
I'll make you into an Otaku, so make me into a Riajū!
vi-scans.com
rizon #viscans
imangascans.org
irchighway #imangascans

Doughnuts 100 Yen Sa
TO THINK THAT HASEGAWA-SAN WAS AN OTAKU-HATER...
YEAH...
THAT'S UNEX-PECTED.
HASEGAWA-SAN DIDN'T SEEM LIKE THE PREJUDICED TYPE.
IF ANYTHING, ISN'T IT RARER TO FIND PEOPLE SO HATEFUL OF OTAKUS THESE DAYS?
YEAH, I GUESS SO...
I MEAN, NOBODY AROUND ME IS LIKE THAT...
...KASHI-WADA, ARE YOU OKAY?
I FEEL LIKE I'M DISAP-PEARING... from this world

Pact 23:
In My Opinion...

ピシッ
THERE MUST BE A SPECIAL REASON THAT MADE HER INTO AN OTAKU-HATER, RIGHT!?
A SPECIAL REASON... LIKE WHAT?
IN MY OPINION,
I DON'T KNOW, BUT FOR EXAMPLE...
IF SHE'S HAD BAD EXPERIENCES WITH OTAKUS JUST LIKE AZUKI-CHAN OR SOMETHING.
OH, I SEE...
NOW THAT SHE MENTIONS IT...
HASEGAWA-SAN DID SEEM A BIT DIFFERENT FROM HER USUAL SELF WHEN SHE SAID THAT.
BY THE WAY, DID YOU FIGURE OUT THE MOST IMPORTANT THING?
HOW DOES HASEGAWA-SAN FEEL ABOUT YOU?

AFTER TALKING TO YOU TODAY, KASHIWADA-KUN...
I FEEL LIKE I CAN WORK A LITTLE BIT HARDER.
HUH?
TO BE HONEST, I HAD GIVEN UP, MORE OR LESS...
I THOUGHT IT WAS IMPOSSIBLE FOR ME TO MAKE FRIENDS AGAIN.
BUT TODAY,
.....?

IN HIGH SCHOOL, TOO.
I FELT LIKE I SHOULD WORK HARD TO MAKE REAL FRIENDS...
SMILE...
I THINK IT'S THANKS TO YOU, KASHIWA-DA- KUN.
SO... THANK YOU.
AH, NO... I DID NOTHING...
HASE-GAWA... DOES THAT MEAN...
SFX: RUMBLE RUMBLE
YOU DIDN'T EVEN CON-SIDER ME AS A FRIEND!!?

I COULDN'T EVEN BE HAPPY ENOUGH ABOUT SEEING HER PRECIOUS SMILE...
DEPRESSED
HM... HMM...
THAT'S ODD...
SHE WOULDN'T HAVE GONE OUT WITH SOMEONE SHE HATES.
I THOUGHT WE WERE MORE OR LESS ON THE RIGHT TRACK.
IS IT JUST THE WAY HASEGAWA-SAN IS HIDING HER EMBARRASS-MENT? I GUESS NOT...
WOULD IT...
BE BETTER IF I JUST STOPPED BEING AN OTAKU...?

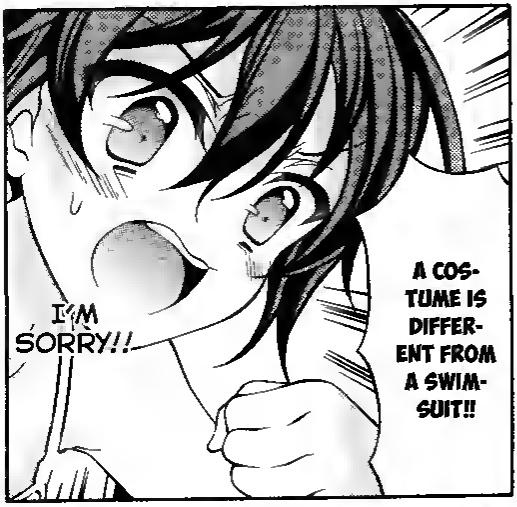
Stop being an otaku!?
THAT'S IMPOSSIBLE NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT!!
NGH
ST-
YOU'RE ALSO TRYING TO MATCH SUZUKI BY BECOMING AN OTAKU, KOIGASAKI!!
I-IT WOULD BE THE SAME...
Huhh!?
IT'S TOTALLY DIFFERENT, YOU KNOW.
I'M ONLY TRYING TO BECOME AN OTAKU
BECAUSE THE ONE I LIKE JUST HAPPENS TO BE AN OTAKU...
AND I THOUGHT IT WOULD BE GOOD IF WE HAD SOME MORE POINTS IN COMMON, BUT...
I NEVER ONCE SAID I'D GIVE UP FASHION OR MY RELATIONSHIPS WITH OTHERS...
I DON'T INTEND TO DISCARD WHO I AM!!
!
...

But if she discovers I'm an otaku, even friendship with her might be out of the question.
IN THAT CASE...
HOW ABOUT YOU TRY TO COMPLETELY SEPARATE YOURSELF FROM OTAKU CULTURE FOR A DAY?
EH!?
SFX LIGHT

HUH? ...FOR REAL?
SORRY FOR MAKING YOU WAIT!
KASHI-WADA,
G-GOOD DAY, KASHIWADA-KUN!
WOO-OW!!
I HEARD FROM MOMO-CHAN THAT OTAKU TALK IS PRO-HIBITED FOR THE DAY, BUT...
WHY ARE YOU TRYING TO STOP BEING AN OTAKU...?
I- I'M JUST THINKING ABOUT SOME THINGS...
DON'T WORRY KASHIWADA, I DIDN'T TELL AZUKI THAT YOU LIKE HASEGAWA-SAN.
THANK YOU.
BY THE WAY, SORRY FOR COMING SO SUDDENLY.
Don't worry!
THE MORE THE MERRIER.
When you were planning to come just the two of you..?

B-BUT AREN'T YOU EVEN MORE EXPOSED WHEN YOU'RE COSPLAYING...?
cos...

JUST... IT'S THE FIRST TIME I CAME TO THE POOL WITH A GUY,
SO IT'S A BIT EMBARRASSING...


A COSTUME IS DIFFERENT FROM A SWIMSUIT!!
I'M SORRY!!

SPEAKING OF SAKURAI-SAN...
>That's a misunderstanding! So it's not like you like Momo-chan? You were helping her out a lot, so I thought you like her! :o!
Sorry for texting until this late. Good night! (´∀`)zzz
I HADN'T NOTICED IT SINCE I WAS PREOCCUPIED WITH THAT TEXT SHE SENT ME,
BUT HER TEXTS SEEMED QUITE FRIENDLY...
99% of it is just me being self-conscious though, I'm sure.
shiwada-kun, do you like Momo-chan??(≧o≦)

HER INITIAL MISGIVINGS TOWARDS ME ARE NOW GONE... I GUESS.
HEY, KASHIWADA! YOU'VE SAID NEXT TO NOTHING TODAY, SO HOW ABOUT YOU SAY SOMETHING?
SOMETHING... LIKE WHAT?
SFX: KYAA KYAA
SPACING OUT
MOMO-CHAN, YOUR NAILS ARE ALWAYS SO CUTE~!
DO YOU GET THEM DONE AT A BEAUTY SALON?
SOMETIMES, BUT I DO THEM MYSELF WHEN I DON'T HAVE MONEY.
Wow, that's amazing.
S... SUCH GOOD WEATHER...
WELL... YEAH.
IT'S THE THIRD TIME YOU'VE SAID THAT TODAY.

THINKING ABOUT IT, ALL I DO AT SCHOOL IS TALK ABOUT MEANINGLESS THINGS WITH KIRITANI...
AND WITH SUZUKI-KUN WE TALK ABOUT NOTHING BUT OTAKU STUFF.
Ngh
I'M OVERLY CONSCIOUS ABOUT OTAKU TALK BEING PROHIBITED, SO I CAN'T THINK OF ANYTHING!!
AND I DON'T EVEN HAVE THE SKILLS TO TALK WITH TWO GIRLS TO BEGIN WITH!!!
SFX: AH...
IF... THE OTAKU ELEMENT IS TAKEN AWAY FROM ME...
THEN THERE IS NOTHING LEFT...
.....
GRIP
SFX: SHOOT
WHY DO YOU THINK I BROUGHT YOU TO THE POOL?
PU-HAHH

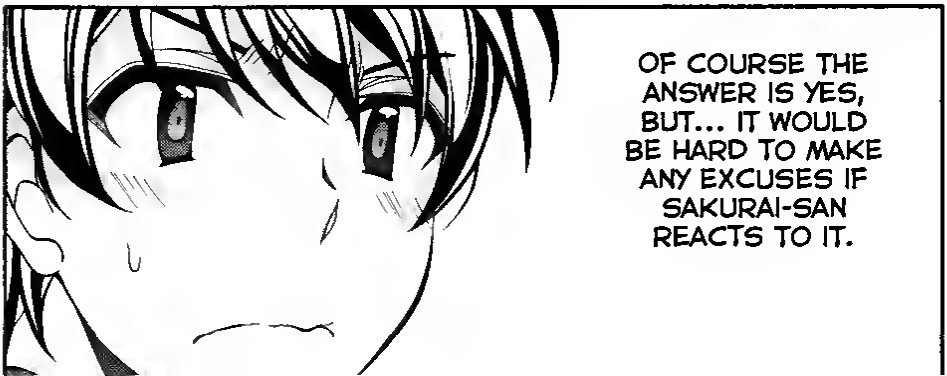
!
IF YOU HAVE FUN AND PLAY AROUND HERE,
YOU WILL NATURALLY BE ABLE TO TALK, TOO!
TH-THAT'S RIGHT! LET'S GO TRY THAT ONE!
Y-YEAH!

PU-HA
SFX: SPLASH
WOW, IT'S SO MUCH FUN~!
LET'S GO AGAIN!!
UHH
SFX: HEHH
!!
I- IT WAS MORE INTENSE THAN I EXPECTED...
SLAP
SLAP
KASHIWADA, SO UNCOOL! YOUR NOSE IS DRIPPING!!
GUHH!
FOR REAL!?
MO-MO-CHAN... IF YOU LAUGH SO MUCH I'LL FEEL SORRY FOR HIM...
Ahaha- haha- haha
HEHE

THERE'S A GAME APP I'VE BEEN HOOKED ON LATELY, WON'T YOU TWO ALSO PLAY WITH ME?
THAT'S GOOD~! LET'S TRY IT!
WAIT A SEC! WEREN'T THINGS LIKE THAT FORBIDDEN TODAY!?
DON'T WORRY, IT'S NOT AN OTAKU GAME LIKE THE ONES YOU USUALLY PLAY.
IT'S A NORMAL GAME EVEN MIKI AND THE OTHERS ARE PLAYING.
UHH...
IT'S TRUE THAT NOWADAYS PLAYING GAMES ON YOUR SMART PHONE IS NORMAL, BUT...
WHAT IS THE DIFFERENCE BETWEEN GAMES FOR EVERYONE AND GAMES FOR OTAKUS!?
I'LL ASK THE QUESTIONS, SO ANSWER WITH YES OR NO!
DO YOU HAVE PLANS FOR THE ENTIRE WEEKEND?
HMM.... YES?
... NO...

DO YOU HAVE AT LEAST TEN FRIENDS YOU CAN TALK ABOUT ANYTHING WITHOUT HESITATION?
NO!
HAVE YOU EVER GONE OUT WITH SOMEONE OF THE OPPOSITE SEX?
LIKE THERE WOULD BE ANY!!
NO.
ARE YOU WORKING RIGHT NOW?
YES.
THAT'S A NO FOR ME TOO... I GUESS?

LAST QUESTION! ARE YOU IN LOVE RIGHT NOW?


OF COURSE THE ANSWER IS YES, BUT... IT WOULD BE HARD TO MAKE ANY EXCUSES IF SAKURAI-SAN REACTS TO IT.

SO, WITH THAT IN MIND...
N... NO.
HUUH?
Y E S!
HEY!
YOU MEANT YES, RIGHT!?
KA...
KASHI-WADA-KUN,
YOU'RE IN LOVE WITH SOMEONE!?

...HAAH
HUH...?
S...SORRY, IT WAS A BIT UNEXPECTED... I WAS SURPRISED!
ストトッ
FIG-URES~!
Y-YOUR ANSWER, AZUKI-CHAN?
...IT'S 'NO'.
SFX: SLURP
DIAGNO-SIS RE-SULTS!
KASHI-WADA'S RIA-JU IS AT 20% UWAAH...
AZU-KI-CHAN'S IS 75%~
Y... YAAY!
.....?

HUH? WHERE'S SAKURAI-SAN?
SHE GOT A CALL FROM HER MOM AS WE WERE COMING OUT.
SHE'S STILL TALKING TO HER.
HOW WAS TODAY?
YOU WERE BOTH MINDFUL OF ME, SO IT WAS FUN,
BUT I FEEL LIKE SOMETHING'S MISSING WHEN THERE'S NO OTAKU TALK...
LIKE THERE'S A GAPING HOLE SOMEWHERE...
I'VE ONCE AGAIN REALIZED THAT I'M AN OTAKU THROUGH TO MY BONES.
IN MY OPINION...

EVEN IF YOU DON'T STOP BEING AN OTAKU...
YOU'RE FINE THE WAY YOU ARE.

DON'T FIGHT YOUR OTAKU NATURE.
INSTEAD, MAKE HER LIKE KASHIWADA NAOKI, THE OTAKU. THEN THERE'S NO PROBLEM, IS THERE?
TURNS AWAY
BUT THEN, HASEGAWA ...!
...ISN'T THAT MAKING THE HURDLE EVEN HIGHER?
WELL, YEAH!
IF I STOP BEING AN OTAKU...
I'LL BE THROWING AWAY MORE THAN HALF OF WHO I AM.
NOW I UNDERSTAND THAT THERE'S NO WAY I COULD DO THAT.

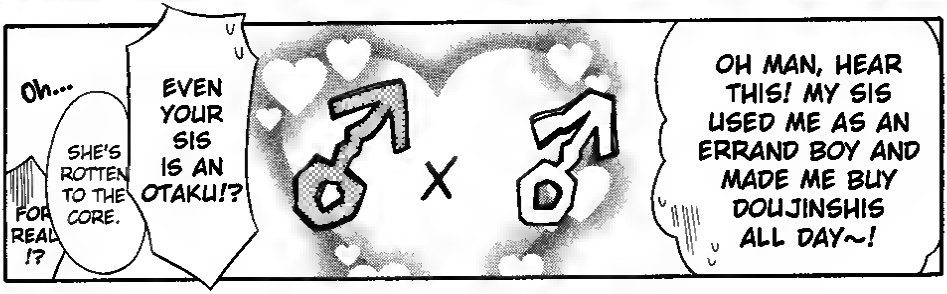
BY THE WAY,
YOU'RE... YOU'VE BEEN FACING AWAY FROM ME FOR A WHILE NOW. DID I DO SOMETHING AGAIN?
NO!

I THOUGHT... IT WOULD BE BAD TO MAKE YOU WAIT TOO LONG, SO...
I HAVE NO MAKE-UP ON, AND MY HAIR IS SET HALF-ASSED, TOO!
BLUSH

I...
I'M SORRY ABOUT THAT...
HMPF
SORRY, THAT TOOK A WHILE.

IN THAT CASE,
I'LL WORK HARD...
TO MAKE HER LIKE ME AS I AM, AN OTAKU!!

SOBOTTA
!?
SUZUKI !!?
HUH... COULD IT BE, KASSHI!?
What a coincidence!!

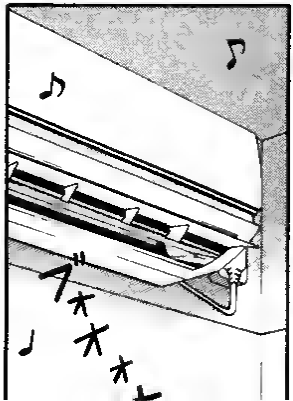

Oh...
FOR REAL!?
SHE'S ROTTEN TO THE CORE.
EVEN YOUR SIS IS AN OTAKU!?
OH MAN, HEAR THIS! MY SIS USED ME AS AN ERRAND BOY AND MADE ME BUY DOUJINSHIS ALL DAY~!

Ah,
I HAVE SOME FRIENDS WITH ME TODAY...
Nice to meet you.

I COULD REALLY GO FOR SOME KARAOKE RIGHT NOW.
IF YOU'RE FREE... WILL YOU COME WITH ME?
OH, SURE!
I want to sing anime songs.

YAAY! FIRST KARAOKE WITH MOMO-CHAN!
.....
IS THAT OKAY !?
IT'S SUCH A RARE CHANCE, SO LET'S ALL GO TOGETHER AND SING!

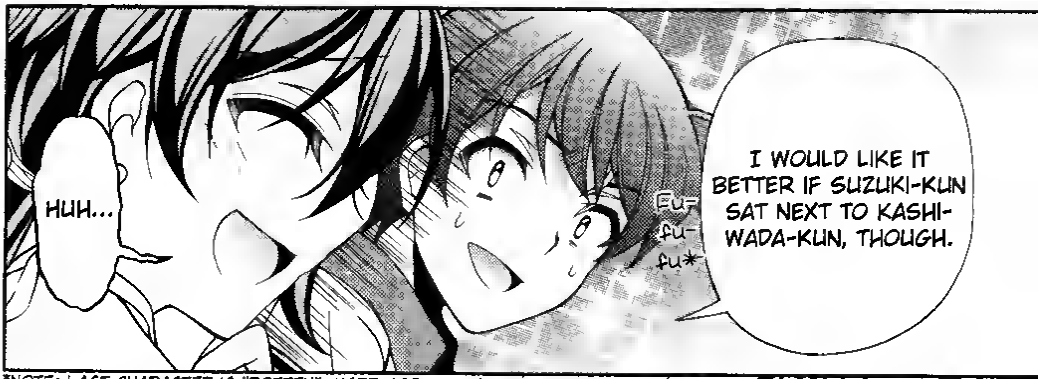
I'M A REAL OTAKU.
SUZUKI-KUN, ARE YOU AN OTAKU, TOO!?
HUUUH!
Next song from Love Like
IT DOESN'T LOOK LIKE IT, RIGHT...? FOR REAL.


SFX: FSSSSH

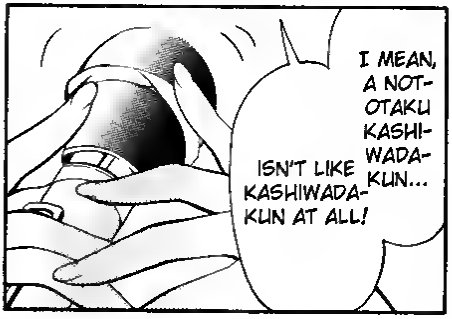
BY THE WAY, WHEN DID KOIGASAKI REAPPLY HER MAKE-UP?

Wow.
KOIGASAKI-SAN... SHE'S REALLY GREAT AT THIS...
SHE REALLY IS, HUH...
The Number One Princess in Space
WITHOUT KNOWING...
KOIGASAKI'S BECOME OTAKU-LIKE TO THE EXTENT THAT SHE CAN SING VOCALOID SONGS.
SFX: CLOSE IN
WHAAT!!?
KOIGA-SAKI-SAN!
DO YOU LIKE HIBIKINE LULU!?
HMM?
THIS SINGING... IS THE BEST I'VE EVER HEARD.

SU-... SUZUKI IS INTERESTED IN A 3D GIRL...?!
A TREMENDOUS MIRACLE IS HAPPENING RIGHT NOW!!
Aha ha
MOMO-CHAN WAS TAKEN AWAY FROM ME. HUH...

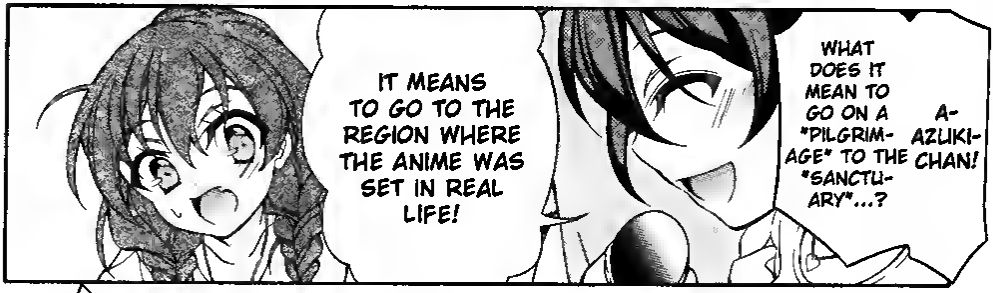


*NOTE: LAST CHARACTER IS "ROTTEN", USED FOR FUJOSHI = GIRLS WHO LIKE YAOI



チャンチャンチャン♪
SFX: CHAN CHA CHAN
There is a large scale event going on at the sanctuary of
Ano hi Mita Hoshi ni Bokutachi de Namae wo Tsukeyou!
Ano hi Mita Hoshi ni Bokutachi de Namae wo Tsukeyou!
!
SFX: CHATTER CHATTER
if you make a pilgrimage to the sanctuary of AnoHoshi, can you meet the characters!?
Wow
I REALLY LIKED ANOHOSHI. GOING THERE WOULD BE NICE.
ME TOO, I RECORDED ANOHOSHI AND REWATCHED IT SEVERAL TIMES!
YOU TOO, SAKURAI-SAN!?
WHAT IS THIS ABOUT ANOHOSHI? LET ME IN, TOO!
EVERY TIME I GET TO THE ENDING... IT'S SO EXQUISITE!
YUKIHIRA LOLLIPOP!
PERSONALLY, I LIKED EPISODE 5 THE MOST.
Ah! That was good!
AnoHoshi...?
Meiko?
?
Meikoooo!!
UM... UMM,
IF YOU'D LIKE TO,

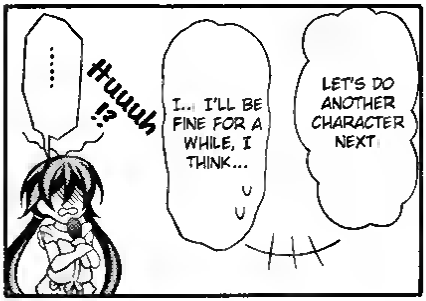
HOW ABOUT ALL OF US HERE GO ON THAT PILGRIMAGE TOGETHER!?
OH, SHALL WE?
F-FOR REAL!?

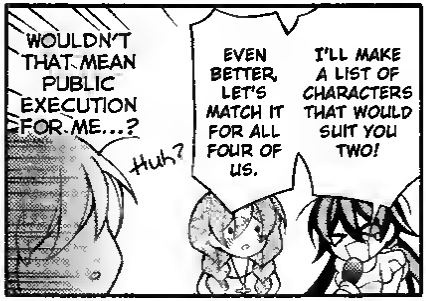

A-AZUKI-CHAN!
WHAT DOES IT MEAN TO GO ON A "PILGRIMAGE" TO THE "SANCTUARY"...?
IT MEANS TO GO TO THE REGION WHERE THE ANIME WAS SET IN REAL LIFE!

THE SANCTUARY OF ANOHOSHI IS CHICHIBU, SO IF WE WANT TO TAKE IT SERIOUSLY AND LOOK AROUND, THEN IT MIGHT BECOME AN OVERNIGHT TRIP...
A two-day trip!!

I'M SURE IT'S A CHANCE FOR KOIGASAKI TO GET CLOSER TO SUZUKI-KUN,
BUT IF SHE'S ALREADY LIKE THIS...
.....

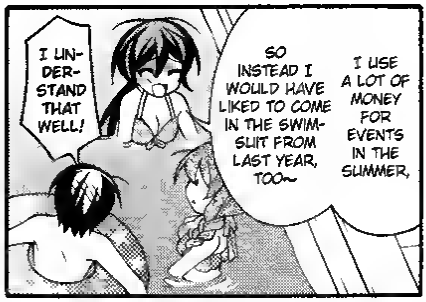
SUPPORTING ROLE... (BY NAOKI)




WOULDN'T THAT MEAN PUBLIC EXECUTION FOR ME...?
Huh?
EVEN BETTER, LET'S MATCH IT FOR ALL FOUR OF US.
I'LL MAKE A LIST OF CHARACTERS THAT WOULD SUIT YOU TWO!

IT'S A DELICATE PROBLEM.

I HAVE NO MONEY, SO I THOUGHT I SHOULD JUST COME IN MY SCHOOL SWIM-SUIT, BUT I GUESS I WAS RIGHT NOT TO IN THE END.
Gehh
WELL, OF COURSE!


I UNDER-STAND THAT WELL!
SO INSTEAD I WOULD HAVE LIKED TO COME IN THE SWIM-SUIT FROM LAST YEAR, TOO~
I USE A LOT OF MONEY FOR EVENTS IN THE SUMMER,